

21h00



21h00 - 21h45

Gouverneur

4th Dimension Group  
(Halifax Chapter)  
Discussion with Kim & Dan S.

22h30 - 23h30

Sénateur

Le Rétablissement dans tous les domaines  
Conférencière: Marie-Josée L.  
Animateur: Sylvain F.

23h00 - 23h45

Gouverneur

Step It Up  
Speaker: Art H.  
Chairperson: Elissa S.

23h40 - 00h40

Sénateur

CA marche!  
Conférencier: Sam B.  
Animateur: Éric J.

00h00 - 00h45

Gouverneur

Muckers  
(Toronto Chapter)  
Chairperson: Cameron F.

00h20 - 01h20

Exécutif

La 12ième Étape  
Discussion  
Animatrice: Diane B.

dimanche / Sunday

09h50 - 10h50

Sénateur

Le Rétablissement entre soeurs  
Conférencières: France C. & Sylvie C  
Animatrice: Danielle T.

09h00 - 10h00



10h00 - 10h45

Gouverneur

End with a bang  
Discussion  
Chairperson: TBD

10h55 - 11h55

Sénateur

La Rechute  
Conférencier: Dominic St-J.  
Animatrice: Isabelle L.

Fermeture / Closing

12h00

Ambassadeur

Johanne T.  
Montréal, Canada  
Alex L.  
Toronto, Canada



- Réunion conférencier - Speaker meeting
- Réunion Discussion - Discussion meeting
- Atelier - Workshop

LES 12 ÉTAPES DES CA

1. Nous avons admis que nous étions impuissants devant la cocaïne et toutes les autres substances qui altèrent le comportement – que nous avions perdu la maîtrise de notre vie.
2. Nous en sommes venus à croire qu'une Puissance supérieure à nous-mêmes pouvait nous rendre la raison.
3. Nous avons décidé de confier notre volonté et notre vie aux soins de Dieu *tel que nous Le concevions*.
4. Nous avons procédé sans crainte à un inventaire moral, approfondi de nous-mêmes.
5. Nous avons avoué à Dieu, à nous-mêmes et à un autre être humain la nature exacte de nos torts.
6. Nous étions tout à fait prêts à ce que Dieu élimine tous ces défauts..
7. Nous Lui avons humblement demandé de faire disparaître nos défauts.
8. Nous avons dressé une liste de toutes les personnes que nous avions lésées et nous avons consenti à réparer nos torts envers chacune d'elles.
9. Nous avons réparé nos torts directement envers ces personnes dans la mesure du possible, sauf lorsqu'en ce faisant, nous risquions de leur nuire ou de nuire à d'autres.
10. Nous avons poursuivi notre inventaire personnel et promptement admis nos torts dès que nous nous en sommes aperçus.
11. Nous avons cherché par la prière et la méditation à améliorer notre contact conscient avec Dieu, *tel que nous Le concevions*, Lui demandant seulement de connaître Sa volonté à notre égard et de nous donner la force de l'exécuter.
12. Ayant connu un réveil spirituel comme résultat de ces Étapes, nous avons alors essayé de transmettre ce message à d'autres toxicomanes et de mettre en pratique ces principes dans tous les domaines de notre vie.

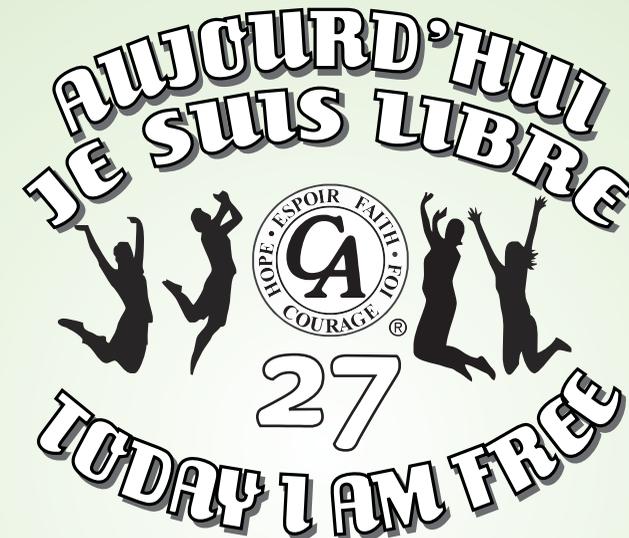
THE 12 STEPS OF C.A.

1. We admitted we were powerless over cocaine and all other mind-altering substances — that our lives had become unmanageable.
2. Came to believe that a Power greater than ourselves could restore us to sanity.
3. Made a decision to turn our will and our lives over to the care of God as we understood Him.
4. Made a searching and fearless moral inventory of ourselves.
5. Admitted to God, to ourselves, and to another human being the exact nature of our wrongs.
6. Were entirely ready to have God remove all these defects of character
7. Humbly asked Him to remove our shortcomings.
8. Made a list of all persons we had harmed, and became willing to make amends to them all.
9. Made direct amends to such people wherever possible, except when to do so would injure them or others.
10. Continued to take personal inventory and when we were wrong promptly admitted it.
11. Sought through prayer and meditation to improve our conscious contact with God as we understood Him, praying only for knowledge of His will for us and the power to carry that out.
12. Having had a spiritual awakening as the result of these Steps, we tried to carry this message to addicts, and to practice these principles in all our affairs.

Cocainomanes Anonymes Québec  
Cocaine Anonymous Québec  
(514) 527-9999  
1-877-806-0581  
[www.cocainomanes-anonymes.org](http://www.cocainomanes-anonymes.org)

27<sup>e</sup> Congrès Régional Bilingue des  
Cocainomanes Anonymes du Québec

27th Quebec Area Bilingual  
Convention of Cocaine Anonymous



jumelé avec / teamed with



JANVIER  
17 • 18 • 19  
JANUARY  
2014

HOLIDAY INN MONTREAL-MIDTOWN  
420 SHERBROOKE O/W  
MONTRÉAL • QUÉBEC • CANADA  
514-842-6111 • 1-800-387-3042



## Comité - Committee

*Présidente / Chairperson: Panny M.*  
*Vice-Président / Vice-President: Roberto V.*  
*Treasurer / Trésorier: Dany D.*  
*Secrétaire / Secretary: Thérèse D.*  
*Prog. Française / French: Danièle M.*  
*Prog. Anglaise / English: Kevin O.*  
*Liaison locateur/Hotel Liaison: Pascal M.*  
*Vente billets / Ticket sales: Eric K.*  
*Marathon français: Thérèse M.*  
*English Marathon: Jason S.*  
*Café / Coffee: François D.*  
*Décoration: Robert P.*  
*Diversissement / Entertainment: Stewart H.*  
*12ème Étape / 12th Step: Dominic G.*  
*Événements Spéciaux / Special Events: Catherine G.*  
*Gardiennage / Daycare: Sofie R.*  
*Gérante de Salle / Room Manager: Mary*  
*Imprimerie & Logo / Printing & Logo: Bob M.*  
*Info Publique / Public Info: Jonathan P.*  
*Inscription / Registration: Julie J.*  
*Profits dérivés / Merchandising: Michael S.*  
*Rayonnement / Outreach: Yves W.*  
*Sécurité / Security: Benoit V.*



## Ouverture - Opening vendredi / Friday

**19h30 - 21h30**

### Ambassadeur

Conférencier: Alain L.(Laval)  
Speaker: Robert F.(Montreal)

**21h00 - 21h45**

### Gouverneur

**Let us begin**  
Speaker: TBD  
Chairperson: TBD

**21h00 - 22h00**

### Sénateur

**Et toutes autres substances...**  
Conférencière: Marie-Soleil L.C.  
Animatrice: Isabelle G.

**22h00 - 23h00**

### Exécutif

**Easy Does It (Dry Drunk)**  
Workshop with : Steven L.

**22h10 - 23h10**

### Sénateur

**Rester sobre - comment y parvenir?**  
Conférencier: Benoit J.  
Animatrice: Marjorie S.

**23h00 - 23h45**

### Gouverneur Pamphlet Meeting

Type: Discussion  
Chairperson: TBD

**23h20 - 00h20**

### Sénateur

#### Dieu fait pour nous... (12e promesse)

Conférencière: Eliza B.  
Animateur: Paul R.

**00h30 - 01h30**

### Exécutif

**Les promesses**  
Animateur: Dominic N.  
Discussion

### Gouverneur

**Speedy Oblivion**  
Speaker: Jason R.  
Chairperson: Mike St-M.

## samedi / Saturday

**09h00 - 9h55**

### Sénateur

**Surprise**  
Discussion

**10h00 - 10h45**

### Gouverneur

**A Cup of Crazy & a Little Coffee**  
Speaker: Joey K.  
Chairperson: Jason S.

**10h00 - 11h00**

### Exécutif

**Kentokukan Techniques for Wellness**  
Workshop with: Shinan Wayne J.Donivan

**11h00 - 12h00**

### Ambassadeur

**Lâcher Prise**  
Conférencière: Danie

**10h10 - 11h10**

### Sénateur

**Le pardon**  
Conférencier: Dany C.  
Animateur: Alain St-C

**11h00 - 11h45**

### Gouverneur

**Angels**  
Discussion  
Chairperson: Emmanuel

**11h20 - 12h20**

### Sénateur

**Les Étapes 1, 2, 3**  
Conférencier: Yannick G.  
Animateur: Sébastien F.

**12h00 - 12h45**

### Gouverneur

**End Of The Line**  
Big Book Study  
Chairperson: Laura

**12h30 - 13h30**

### Sénateur

**Libre, heureuse et joyeuse**  
Conférencière: Isabelle L.  
Animateur: Patrick L.

**13h00 - 13h45**

### Gouverneur

**Spiritual Experience**  
Speaker: Nafhisa S.  
(Toronto Chapter)

**13h40 - 14h40**

### Sénateur

**Éveil spirituel**  
Conférencier: Michael J.  
Animateur: Jean B.

**13h00 - 15h00**

### Exécutif

**Traditions Inventory**  
Workshop with: Rand

**14h30 - 16h00**

### Ambassadeur

**Comportements Familiaux**  
Atelier avec: Jean R.

**15h00 - 16h00**

### Sénateur

**Croire en ses rêves...**  
Conférencière: Martine C.  
Animateur: Enrico B.

**15h00 - 15h45**

### Gouverneur

**No Rock On Brock**  
Discussion  
Chairperson: Kim & Dan S. (Toronto)

**16h10 - 17h10**

### Sénateur

**Le service**  
Conférencier: Patrick G.  
Animateur: Marco N.

**16h00 - 16h45**

### Gouverneur

**Monday Greene**  
Speaker: Vinny  
Chairperson: Jen

**17h00 - 17h45**

### Gouverneur

**Crossroads**  
Discussion  
Chairperson: Abba

**17h20 - 18h20**

### Sénateur

**Les Étapes 6 et 7**  
Conférencière: Marie-Michèle M.  
Animateur: Olivier X.

**18h00 - 20h00**



**18h30 - 19h30**

### Sénateur

**Les cadeaux du rétablissement**  
Conférencier: André L.  
Animatrice: Christine H.

**19h30 - 20h30**

### Exécutif

**Discussion Bilingue**  
Libre - Free  
Animation: Surprise

**20h00 - 20h45**

### Gouverneur

**Inspired Spirits**  
Speaker: Alex W.  
Chairperson: TBD



RESPECTEZ  
**L'ANONYMAT**  
RESPECT  
**ANONIMITY**

- Réunion conférencier - Speaker meeting
- Réunion Discussion - Discussion meeting
- Atelier - Workshop